

KABELLOSE KOPFHÖRER
ÉCOUTEURS SANS FIL
AURICOLARI WIRELESS
VEZETÉK NÉLKÜLI FÜLHALLGATÓ
BREZZIČNE SLUŠALKE



BALCO™

Deutsch	03
Français	12
Italiano	21
Slovenščina	30
Magyar	39

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA 857418

- (AT) (CH)** Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE** Filiale.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
- (IT)** La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI (SUISSE)**.
- (HU)** Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.
- (SI)** Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO / A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:
CE220827 05/2026

3

JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA
ÉV Jótállás
LETA GARANCIJE

1	Sicherheitshinweise	4
2	Produktübersicht	7
3	Ein-/Ausschalten	7
4	Bluetooth-Verbindung	8
5	Musiksteuerung	8
6	Anruffunktionen	8
7	Aktive Geräuschunterdrückung (ANC) & Transparenzmodus	8
8	Sprachassistent	8
9	Spielmodus/Niedriglatenzmodus	8
10	Magnetisches Sportband	8
11	Laden	9
	11.1 Kopfhörer	9
	11.2 Ladeetui	9
12	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	9
13	Technische Daten	10
14	Garantie	11
	14.1 Garantiebedingungen	11

1 SICHERHEITSHINWEISE

Die Kopfhörer können laute Töne und hochfrequente Klänge wiedergeben. Die Einwirkung solcher Geräusche kann zu dauerhafter Schwerhörigkeit oder Hörschäden führen. Die Lautstärke kann je nach verwendetem Telefon, Empfang, Lautstärkeeinstellungen und Umgebung variieren. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor der Verwendung dieser Kopfhörer sorgfältig durch.

- Vor der ersten Benutzung dieses Produkts:
 - a) Stellen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Stufe ein, bevor Sie die Kopfhörer einsetzen.
 - b) Setzen Sie die Kopfhörer ein.
 - c) Erhöhen Sie die Lautstärke langsam auf eine angenehme Hörstufe.
- Während der Benutzung:
 - a) Halten Sie die Lautstärke so niedrig wie möglich und vermeiden Sie den Gebrauch der Kopfhörer in lauten Umgebungen, da dies zum Erhöhen der Lautstärke verleiten kann.
 - b) Falls eine Erhöhung notwendig ist, passen Sie die Lautstärke langsam an.
 - c) Wenn Sie ein unangenehmes Gefühl oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, stellen Sie die Nutzung der Kopfhörer sofort ein und konsultieren Sie einen Arzt.
- Durch längeres Hören bei hoher Lautstärke kann sich Ihr Gehör an den Lautstärkepegel gewöhnen, was zu dauerhaften Hörschäden führen kann, auch ohne direkt spürbare Beschwerden.
- Die Akkus der Kopfhörer und der Ladeinheit können nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
- **Warnung:** Berühren Sie keine auslaufende Batterieflüssigkeit, da sie ätzend oder giftig sein kann.
- **Handhabungsempfehlung:** Wenn ein Auslaufen der Batterie festgestellt wird, sollten Benutzer Schutzhandschuhe tragen, um direkten Kontakt zu vermeiden, und die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften sicher entsorgen.
- **Notfallmaßnahmen:** Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit klarem Wasser abspülen und medizinische Hilfe aufsuchen.

VORSICHT

- Die Nutzung der Kopfhörer beim Führen eines Kraftfahrzeugs, Motorrads, Wasserfahrzeugs oder Fahrrads kann gefährlich sein und ist in manchen Ländern gesetzlich verboten. Informieren Sie sich über die geltenden Vorschriften in Ihrer Region.
- Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie Kopfhörer während Tätigkeiten tragen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern. In solchen Fällen empfiehlt es sich, die Kopfhörer abzunehmen oder auszuschalten, um Ablenkung und damit Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- Bei der Verwendung eines Herzschrittmachers oder anderen elektrischen medizinischen Gerätes sollten Sie vor der Verwendung dieses Produkts Rücksprache mit Ihrem Arzt halten.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu zerlegen oder Gegenstände hineinzustecken, da dies zu Kurzschlüssen und in der Folge zu Brand oder Stromschlag führen kann.
- Keines der Bauteile darf vom Benutzer ersetzt oder repariert werden. Nur autorisierte Händler oder Servicezentren dürfen das Produkt öffnen. Falls ein Teil ersetzt werden muss – auch bei normalem Verschleiß oder Beschädigung – wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit, Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Falls das Produkt überhitzt, heruntergefallen oder in Flüssigkeit gefallen ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlich geltenden Vorschriften und Standards.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels oder Zubehörs stets am Stecker, nicht am Kabel. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.
- Achten Sie auf umweltgerechte Entsorgung von Akkus.
- Das Gerät ist für den Einsatz in gemäßigtem Klima vorgesehen.

ACHTUNG – EXPLOSIONSGEFAHR BEI UNSACHGEMÄßEM BATTERIETAUSCH

ENTSORGUNG DER BATTERIE NACH ANWEISUNG:

- Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer oder in heiße Öfen, und zerquetschen oder zerschneiden Sie sie nicht mechanisch – Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Akkus keiner extremen Hitze aus – dies kann zu Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeit oder Gase führen.
- Vermeiden Sie extrem niedrigen Luftdruck – auch hier besteht Explosions- oder Leckagegefahr.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE). Es ist mit dem Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine mögliche Gefährdung von Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, führen Sie das Gerät einer ordnungsgemäßen Wiederverwertung zu.

Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts wenden Sie sich bitte an das Rückgabe- und Sammelsystem oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt umweltgerecht entsorgen. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Das Symbol auf wiederaufladbaren Akkus weist ebenfalls auf die getrennte Entsorgung hin. Bitte entsorgen Sie Akkus entsprechend den lokalen Umweltschutzbestimmungen. Informationen erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Abfallberatungsstelle. Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.



Die Verpackung dieses Produkts besteht aus recycelbaren Materialien gemäß den nationalen Umweltschutzvorschriften. Entsorgen Sie Verpackungen nicht über den Hausmüll – bringen Sie sie zur vorgesehenen Sammelstelle der Gemeinde.



Hiermit erklärt Balco Brands, dass das Funkgerät „Kabellose Kopfhörer -CE220827“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:

<https://balcobrands.com/download/CE220827-052026-ECDOC.PDF>



- Hoher Schalldruckpegel
- Gefahr von Hörschäden
- Nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke hören

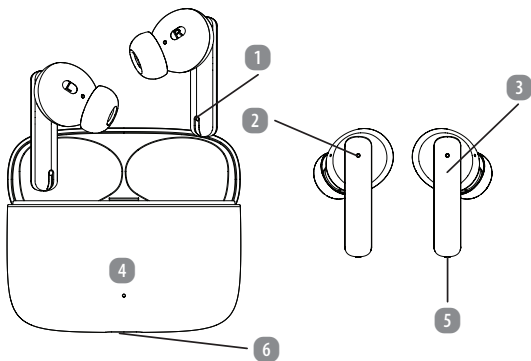


Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten.



Die Ausgangsleistung des benötigten (nicht mitgelieferten) Ladegeräts muss zwischen mindestens 2,5 Watt und höchstens 5,0 Watt liegen, um die optimale Ladegeschwindigkeit zu gewährleisten.

2 PRODUKTÜBERSICHT



1. Sprechmikrofon – Erfasst Ihre Stimme klar und deutlich während Telefongesprächen.
2. ANC/ENC-Mikrofon & Statusanzeige – Wird für die aktive Geräuschunterdrückung und zur Anzeige des Gerätestatus verwendet.
3. Multifunktionale Touch-Fläche – Steuert Musik, Anrufe und Einstellungen.
4. Anzeigelampe – Zeigt den Batterie- und Ladestatus an.
5. Ladkontakte – Verbinden die Kopfhörer mit der Ladeschale zum Aufladen.
6. USB-C-Ladeanschluss – Zum Aufladen der Ladeschale mit dem mitgelieferten USB-Kabel.

3 EIN-/AUSSCHALTEN

- **Automatisches Einschalten:** Öffnen Sie das Ladeetui – die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.
- **Manuelles Einschalten:** Halten Sie die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt.
- **Automatisches Ausschalten:** Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Ladeetui und schließen Sie das Etui – sie schalten sich automatisch aus.
- **Automatische Abschaltung (Ruhezustand):** Wenn innerhalb von 5 Minuten keine Verbindung zu einem Gerät hergestellt wird, schalten sich die Kopfhörer aus.

HINWEIS

- » Der Stromverbrauch dieses Produkts im ausgeschalteten Zustand beträgt weniger als 0,3 W.

4 BLUETOOTH-VERBINDUNG

1. Öffnen Sie das Ladeetui – die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones und suchen Sie nach "CE220827".
3. Wählen Sie das Gerät aus und bestätigen Sie die Kopplung. Ein Ton signalisiert die erfolgreiche Verbindung.

5 MUSIKSTEUERUNG

- **Wiedergabe/Pause:** Doppeltippen auf den linken oder rechten Kopfhörer.
- **Lauter:** Einfaches Tippen auf den rechten Kopfhörer.
- **Leiser:** Einfaches Tippen auf den linken Kopfhörer.
- **Nächster Titel:** Dreifaches Tippen auf den rechten Kopfhörer.
- **Vorheriger Titel:** Dreifaches Tippen auf den linken Kopfhörer.

6 ANRUFFUNKTIONEN

- **Anruf annehmen:** Doppeltippen auf einen der beiden Kopfhörer bei eingehendem Anruf.
- **Anruf ablehnen:** Gedrückt halten für 2 Sekunden.
- **Anruf beenden:** Doppeltippen auf einen der beiden Kopfhörer während des Gesprächs.

7 AKTIVE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG (ANC) & TRANSPARENZMODUS

- **Transparenzmodus aktivieren:** Halten Sie erneut die rechte Kopfhörertaste 3 Sekunden lang gedrückt. So können Umgebungsgeräusche durchgelassen werden.
- **ANC aktivieren:** Halten Sie die rechte Kopfhörertaste 3 Sekunden lang gedrückt.
- **ANC deaktivieren:** Halten Sie die rechte Kopfhörertaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

8 SPRACHASSISTENT

- Nach erfolgreicher Kopplung viermal auf einen der beiden Kopfhörer tippen, um Siri oder einen anderen Sprachassistenten zu aktivieren.

9 SPIELMODUS/NIEDRIGLATENZMODUS

- **Aktivieren/Deaktivieren:** Halten Sie die Taste des linken Kopfhörers 3 Sekunden lang gedrückt.

10 MAGNETISCHES SPORTBAND

- **Sportband anbringen:** Richten Sie die Anschlüsse an jedem Kopfhörer mit den Enden des Silikonbands aus. Haken Sie die Kopfhörer ein und drücken Sie fest, bis sie sicher befestigt sind.
- **Sportband entfernen:** Ziehen Sie die Kopfhörer vorsichtig von den Bandenden ab, um sie zu lösen.
- **Magnetische Verbindung:** Das Band verfügt über integrierte Magnete, die es ermöglichen, es zum einfachen Aufbewahren um den Hals zusammenzuschlagen.

11 LADEN

11.1 KOPFHÖRER

1. Legen Sie die Kopfhörer in das Ladeetui.
2. Schließen Sie den Deckel – die Kopfhörer beginnen automatisch mit dem Ladevorgang.
3. Ladeanzeige:
 - **Rotes Licht am Ohrhörer:** Wird geladen
 - **Kein Licht:** Vollständig geladen

11.2 LADEETUI

1. Schließen Sie das USB-C-Kabel am Ladeanschluss an.
2. Statusanzeige:
 - **Rotes Licht blinkt:** Wird geladen
 - **Licht leuchtet dauerhaft:** Vollständig geladen

HINWEIS

- » Verwenden Sie einen 5 V DC USB-Ausgang. Maximale Stromstärke: 500 mA

12 ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

1. Stellen Sie sicher, dass beide Kopfhörer eingeschaltet sind.
2. Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste an beiden Kopfhörern für ca. 8 Sekunden.
3. Nach dem Zurücksetzen blinkt die Kontrollleuchte fünfmal schnell hintereinander.
4. Die Haupt-LED des Kopfhörers beginnt abwechselnd rot und weiß zu blinken – das Gerät ist jetzt bereit zur Kopplung.

13 TECHNISCHE DATEN

- **Bluetooth-Version:** 5.4
- **Akku der Kopfhörer:** Li-Ionen-Zelle; 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh; Modell-Nr.: 501012;
Batteriehersteller: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Adresse: No. 4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, China
- **Akku des Ladeetuis:** Lithium-Ionen-Polymer-Batterie; 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh; Modell-Nr.: 902030;
Batteriehersteller: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Adresse: No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, China
- **Musikwiedergabezeit:** ca. 6 Stunden (bei 50 % Lautstärke)
- **Bluetooth-Reichweite:** 10 m
- **Wasserbeständigkeit der Kopfhörer:** IPX4 (nur Kopfhörer)
(Die Schutzart IPX4 bedeutet, dass das Gerät gegen Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt ist. Diese Schutzstufe zeigt an, dass das Gerät leichtem Regen oder versehentlichem Spritzwasser standhalten kann, ohne beschädigt zu werden.)
- **Betriebstemperatur:** 0-45 °C
- **Lager- und Transporttemperatur:** 0-45 °C – Höhe max. 2000 m (Luftdruck nicht unter 80 kPa)
- **Stromversorgung:** DC 5 V, 500 mA
- **Frequenzband:** 2402 MHz – 2480 MHz
- **Maximale Sendeleistung:** Weniger als 20 dBm

HINWEIS

- » Wenn der Akku über ein externes Netzteil vollständig geladen ist, wechselt das Ladeetui sofort in den Stromsparmodus; maximale Leistungsaufnahme: $\leq 0,30$ W.

14 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich bei Garantiefragen an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben.

14.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die **ALDI-Garantie** ist eine umfassende Garantie, die Ihnen folgende Leistungen bietet:

GARANTIEZEITRAUM

3 Jahre ab Kaufdatum

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:

- Unfall oder unvorhergesehene Ereignisse (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer)
- Unsachgemäßen Gebrauch oder Transport
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungshinweise
- Sonstige unsachgemäße Behandlung oder Veränderungen am Produkt

Nach Ablauf des Garantiezeitraums können Sie Ihr Produkt ggf. auf eigene Kosten reparieren lassen. Sie erhalten vorab eine Mitteilung über die voraussichtlichen Reparaturkosten.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Abhängig von Ihrem Wohnsitzland stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu. Die Garantie ist nicht dazu gedacht, über die gesetzlichen Mindestanforderungen hinauszugehen.

Diese Garantie schränkt keine gesetzlichen Ansprüche gegen den Verkäufer aus einer etwaigen Gewährleistung ein. Der Garantiezeitraum kann ausschließlich im Rahmen des geltenden Rechts gewährt werden.

Weder der Kundendienst noch ALDI SUISSE übernehmen Haftung für Daten oder Einstellungen, die sich auf einem zurückgegebenen Produkt befinden.

CONTENU

1	Consignes de sécurité	13
2	Présentation du produit	16
3	Marche/Arrêt	16
4	Appairage Bluetooth	16
5	Commandes musicales	17
6	Fonctionnalités d'appel	17
7	Réduction active du bruit (ANC) et mode transparence	17
8	Assistant vocal	17
9	Mode jeu / Faible latence	17
10	Sangle de sport magnétique	17
11	Chargement	18
	11.1 Écouteurs	18
	11.2 Boîtier de charge	18
12	Réinitialisation des paramètres d'usine	18
13	Spécifications	19
14	Garantie	20
	14.1 Conditions de garantie	20

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les écouteurs peuvent produire des sons à volume élevé et à tonalité aiguë. Une exposition prolongée à ces sons peut entraîner une perte auditive permanente ou des dommages à l'ouïe. Le niveau sonore peut varier en fonction de plusieurs facteurs, tels que le téléphone utilisé, la réception, les réglages de volume et l'environnement. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ces écouteurs.

- Avant d'utiliser ce produit, veuillez suivre les étapes suivantes :
 - a) Réglez le volume au minimum avant d'insérer les écouteurs.
 - b) Insérez les écouteurs.
 - c) Réglez ensuite le volume progressivement jusqu'à un niveau confortable.
- Pendant l'utilisation du produit :
 - a) Maintenez le volume aussi bas que possible et évitez d'utiliser les écouteurs dans des environnements bruyants où vous seriez tenté d'augmenter le volume.
 - b) Si vous devez augmenter le volume, faites-le lentement et avec précaution.
 - c) Si vous ressentez une gêne ou des bourdonnements d'oreilles, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin.
- À force d'écouter à un volume élevé, vos oreilles peuvent s'habituer au niveau sonore, ce qui peut entraîner des dommages auditifs permanents sans inconfort apparent.
- Les batteries des écouteurs et de l'unité de charge ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- **Avertissement :** Ne touchez pas le liquide de batterie qui fuit, car il peut être corrosif ou toxique.
- **Recommandation de manipulation :** En cas de fuite de batterie, il est conseillé aux utilisateurs de porter des gants de protection pour éviter tout contact direct et d'éliminer la batterie conformément aux réglementations locales.
- **Mesures d'urgence :** En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin.

ATTENTION

- L'utilisation des écouteurs lors de la conduite d'un véhicule motorisé, d'une moto, d'un bateau ou d'un vélo peut être dangereuse, voire illégale dans certaines juridictions. Vérifiez la législation locale. Soyez vigilant lorsque vous portez des écouteurs pendant une activité nécessitant toute votre attention. Dans ce cas, retirez les écouteurs ou éteignez-les afin d'éviter toute distraction, accident ou blessure.
- Si vous avez un pacemaker ou tout autre dispositif médical électronique, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
- Ne tentez jamais de démonter le produit ni d'y insérer des objets, car cela pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou une électrocution.
- Aucun composant ne peut être remplacé ou réparé par l'utilisateur. Seuls les centres de service ou revendeurs agréés sont autorisés à ouvrir l'appareil. Si une pièce doit être remplacée (usure normale, casse, etc.), contactez votre revendeur.
- Évitez d'exposer le produit à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.
- Cessez l'utilisation si le produit surchauffe, tombe, est endommagé ou immergé dans un liquide.
- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales en vigueur.
- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur ou un accessoire, tirez sur la fiche et non sur le câble. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- Portez une attention particulière aux consignes environnementales concernant l'élimination de la batterie.
- Utilisation de l'appareil recommandée en climat tempéré.

**RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT.
ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES :**

- Ne jetez jamais une batterie au feu ou dans un four chaud, ne l'écrasez pas mécaniquement et ne la découpez pas — cela pourrait entraîner une explosion.
- Ne laissez jamais une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée — risque d'explosion ou de fuite de liquide/gaz inflammable.
- N'exposez pas une batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse — cela peut provoquer une explosion ou des fuites.



Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/UE). Il porte un symbole indiquant qu'il s'agit d'un équipement électrique et électronique usagé (DEEE).

Ce marquage signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans l'Union européenne. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine lié à une élimination incontrôlée, recyclez ce produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte ou retournez-le au détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Celui-ci pourra le remettre à une filière de recyclage respectueuse de l'environnement.



Ce symbole figurant sur les batteries rechargeables ou leur emballage indique qu'elles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Éliminez toujours les batteries usagées conformément aux réglementations locales sur l'environnement. Pour plus d'informations, contactez votre commune ou autorité municipale locale.



Les matériaux d'emballage de ce produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à la réglementation nationale sur l'environnement. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Déposez-les dans les points de collecte désignés par les autorités locales.



Par la présente, Balco Brands déclare que l'équipement radio Wireless Earbuds -CE220827 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://balcobrands.com/download/CE220827-052026-ECDOC.PDF>



- Pression acoustique élevée
- Risque de lésions auditives
- Ne pas écouter à volume élevé pendant de longues périodes

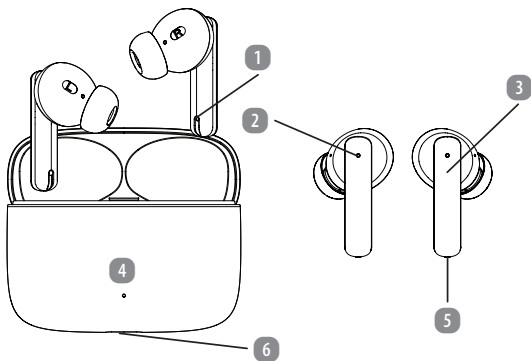


Aucun dispositif de charge n'est inclus avec cet appareil radio.



La puissance délivrée par le chargeur requis (non fourni) doit être comprise entre 2,5 W (minimum requis) et 5,0 W (maximum autorisé) afin de garantir une vitesse de charge optimale.

2 PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Microphone pour appels – Capte clairement votre voix pendant les appels.
2. Microphone ANC/ENC et témoin lumineux – Utilisé pour la réduction active du bruit et l'indication de l'état.
3. Zone tactile multifonction – Permet de contrôler la musique, les appels et les réglages.
4. Témoin lumineux – Indique l'état de la batterie et de la charge.
5. Contacts de charge – Connectent les écouteurs au boîtier de charge.
6. Port de recharge USB-C – Utilisé pour recharger le boîtier avec le câble USB fourni.

3 MARCHÉ/ARRÊT

- **Allumage automatique** : Ouvrez le boîtier de charge – les écouteurs s'allument automatiquement.
- **Allumage manuel** : Appuyez sur la zone tactile multifonction pendant 3 secondes.
- **Extinction automatique** : Remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez-le – ils s'éteindront automatiquement.
- **Arrêt automatique (mode veille)** : Si aucun appareil n'est connecté dans les 5 minutes, les écouteurs s'éteindront.

REMARQUE

» La consommation électrique de ce produit en mode veille est inférieure à 0,3 W.

4 APPAIRAGE BLUETOOTH

1. Ouvrez le boîtier de charge – les écouteurs s'allument automatiquement.
2. Accédez aux paramètres Bluetooth de votre téléphone et recherchez « CE220827 ».
3. Sélectionnez l'appareil et confirmez l'appairage. Un signal sonore indiquera que la connexion a réussi.

5 COMMANDES MUSICALES

- **Lecture/Pause** : Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs.
- **Volume +** : Appuyez une fois sur l'écouteur droit.
- **Volume -** : Appuyez une fois sur l'écouteur gauche.
- **Piste suivante** : Appuyez trois fois sur l'écouteur droit.
- **Piste précédente** : Appuyez trois fois sur l'écouteur gauche.

6 FONCTIONNALITÉS D'APPEL

- **Répondre à un appel** : Appuyez deux fois sur un écouteur lors d'un appel entrant.
- **Rejeter un appel** : Appuyez et maintenez pendant 2 secondes.
- **Terminer un appel** : Appuyez deux fois sur un écouteur pendant l'appel.

7 RÉDUCTION ACTIVE DU BRUIT (ANC) ET MODE TRANSPARENCE

- **Activer le mode transparence** : Maintenez à nouveau le bouton de l'écouteur droit pendant 3 secondes. Cela permet aux sons ambiants de passer pour mieux entendre votre environnement.
- **Activer ANC** : Maintenez le bouton de l'écouteur droit pendant 3 secondes.
- **Désactiver ANC** : Maintenez le bouton de l'écouteur droit pendant 3 secondes supplémentaires.

8 ASSISTANT VOCAL

- Après appairage, appuyez 4 fois sur l'un des écouteurs pour activer Siri ou un autre assistant vocal.

9 MODE JEU / FAIBLE LATENCE

- **Activer/Désactiver** : Maintenez le bouton de l'écouteur gauche pendant 3 secondes.

10 SANGLE DE SPORT MAGNÉTIQUE

- **Fixer la sangle de sport** : Alignez les connecteurs de chaque écouteur avec les extrémités de la sangle en silicone. Accrochez les écouteurs et appuyez fermement jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.
- **Retirer la sangle de sport** : Retirez délicatement les écouteurs des extrémités de la sangle pour les détacher.
- **Connexion magnétique** : La sangle est équipée d'aimants intégrés qui lui permettent de se refermer autour du cou pour un rangement pratique lorsqu'elle n'est pas utilisée.

11 CHARGEMENT

11.1 ÉCOUTEURS

1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge.
2. Fermez le couvercle – la charge démarre automatiquement.
3. Indicateur de charge :
 - **Voyant rouge sur l'écouteur** : En cours de charge
 - **Aucun voyant** : Chargé complètement

11.2 BOÎTIER DE CHARGE

1. Connectez le câble USB-C au port de charge.
2. État du voyant :
 - **Voyant rouge clignotant** : En cours de charge
 - **Voyant fixe** : Chargé complètement

REMARQUE

» Utilisez une sortie USB CC 5 V. Courant maximal : 500 mA

12 RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE

1. Assurez-vous que les deux écouteurs sont allumés.
2. Appuyez sur la zone tactile multifonction de chaque écouteur pendant environ 8 secondes.
3. Une fois la réinitialisation effectuée, le témoin lumineux clignotera rapidement cinq fois.
4. Le voyant principal commencera à clignoter en rouge et blanc, indiquant que l'appairage est prêt.

13 SPÉCIFICATIONS

- **Version Bluetooth** : 5.4
- **Batteries des écouteurs** : Cellule Li-ion ; 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh ; N° de modèle : 501012 ;
Fabricant de la batterie : Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Adresse : No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, China
- **Batterie de l'étui de charge** : Li-ion Polymer Battery; 3.7V, 500mAh, 1.85Wh; Model No.: 902030;
Fabricant de la batterie : Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Adresse : No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, China
- **Durée de lecture de la musique** : ~6 heures (50 % du volume)
- **Portée Bluetooth** : 10 m
- **Résistance à l'eau des écouteurs** : IPX4 (écouteurs uniquement)
(La classification IPX4 signifie que l'appareil est protégé contre les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions. Ce niveau indique que l'appareil peut résister à une pluie légère ou à des éclaboussures accidentelles sans être endommagé.)
- **Température ambiante de fonctionnement** : 0-45°C
- **Température ambiante de stockage et de transport** : 0-45°C – Altitude ne dépassant pas 2000 m (pression atmosphérique \geq 80 kPa)
- **Alimentation** : DC 5V 500 mA
- **Bande de fréquences de fonctionnement** : 2402 MHz-2480 MHz
- **Puissance maximale transmise en radiofréquence** : Moins de 20 dBm

REMARQUE

- » Lorsque la batterie est entièrement chargée via un adaptateur d'alimentation externe, le boîtier de charge passe immédiatement en mode basse consommation ; consommation maximale : \leq 0,30 W.

14 GARANTIE

Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté cet article pour toute question relative à la garantie.

14.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie ALDI** est une garantie complète qui vous offre les avantages suivants :

DURÉE DE LA GARANTIE

3 ans à compter de la date d'achat

La garantie ne couvre pas les dommages résultant des situations suivantes :

- Accidents ou événements imprévus (ex. : foudre, eau, feu)
- Utilisation ou transport inapproprié
- Non-respect des consignes de sécurité et d'entretien
- Mauvais traitement ou modification du produit

Après expiration de la période de garantie, vous pouvez demander une réparation à vos frais. Une estimation des coûts de réparation vous sera communiquée à l'avance.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions. Cette garantie n'a pas pour but de dépasser les exigences minimales prévues par la loi.

Cette garantie ne limite en rien les obligations légales du vendeur en matière de garanties implicites. La durée de la garantie ne peut être prolongée que conformément à la législation applicable.

Ni le service après-vente ni ALDI ne pourront être tenus responsables de la perte de données ou des réglages enregistrés sur un produit retourné.

INDICE

1 Avvertenze di sicurezza	22
2 Panoramica del prodotto	25
3 Accensione/Spengimento	26
4 Associazione Bluetooth	26
5 Comandi musicali	26
6 Funzioni chiamata	26
7 Cancellazione attiva del rumore (ANC) e modalità trasparenza	26
8 Assistente vocale	26
9 Modalità gioco / Bassa latenza	27
10 Cinturino sportivo magnetico	27
11 Ricarica	27
11.1 Auricolari	27
11.2 Custodia di ricarica	27
12 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	27
13 Specifiche tecniche	28
14 Garanzia	29
14.1 Condizioni di garanzia	29

1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

Gli auricolari possono emettere suoni ad alto volume e tonalità acute. L'esposizione prolungata a tali suoni può causare danni permanenti all'udito. Il livello del volume può variare in base al dispositivo utilizzato, alla qualità della ricezione, alle impostazioni e all'ambiente circostante. Si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare gli auricolari.

- Prima di utilizzare questo prodotto, seguire questi passaggi:
 - a) Abbassare il volume al livello minimo prima dell'inserimento.
 - b) Inserire gli auricolari.
 - c) Regolare lentamente il volume fino a raggiungere un livello confortevole.
- Durante l'utilizzo del prodotto:
 - a) Mantenere il volume più basso possibile ed evitare l'uso in ambienti rumorosi che possano indurre ad aumentarlo.
 - b) b) Se necessario, aumentare il volume in modo graduale.
 - c) c) In caso di fastidi o di acufeni (ronzii), interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare un medico.
- Un uso prolungato ad alto volume può abituare l'udito a quel livello sonoro, con il rischio di danni permanenti anche in assenza di sintomi immediati.
- Le batterie degli auricolari e dell'unità di ricarica non possono essere sostituite dall'utente.
- **Avvertenza:** Non toccare il liquido fuoriuscito dalla batteria, poiché potrebbe essere corrosivo o tossico.
- **Raccomandazioni per la gestione:** In caso di perdita della batteria, si consiglia agli utenti di indossare guanti protettivi per evitare il contatto diretto e di smaltire la batteria in sicurezza secondo le normative locali.
- **Misure d'emergenza:** In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

ATTENZIONE

- L'uso degli auricolari durante la guida di veicoli a motore, motocicli, imbarcazioni o biciclette può essere pericoloso ed è illegale in alcune giurisdizioni. Verificare le normative locali. Prestare attenzione quando si usano gli auricolari durante qualsiasi attività che richieda la massima concentrazione. In questi casi, rimuovere gli auricolari o spegnerli per evitare distrazioni e ridurre il rischio di incidenti.
- Se si utilizza un pacemaker o altri dispositivi medici elettronici, consultare il proprio medico prima dell'uso.
- Non tentare mai di smontare il prodotto o inserire oggetti al suo interno: ciò potrebbe causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Nessun componente può essere sostituito o riparato dall'utente. Solo i centri assistenza autorizzati o i rivenditori specializzati possono aprire il prodotto. In caso di necessità di sostituzione di una parte per usura o danno, contattare il rivenditore.
- Evitare il contatto del prodotto con pioggia, umidità o liquidi.
- Se il prodotto si surriscalda, è caduto o è stato immerso in un liquido, interrompere l'uso immediatamente.
- Smaltire il prodotto secondo le normative locali.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione o altri accessori, afferrare la spina e non il cavo. Non utilizzare mai un caricabatterie danneggiato.
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.
- Questo dispositivo è progettato per un uso in ambienti a clima temperato.

PERICOLO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN MODELLO NON CORRETTO.

SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI:

- Non gettare le batterie nel fuoco o in forni caldi, né schiacciarle o tagliarle meccanicamente: potrebbe causare un'esplosione.
- Non esporre le batterie a temperature ambientali estremamente elevate, che potrebbero provocare perdite o esplosioni.
- Non esporre le batterie a pressioni atmosferiche estremamente basse, per evitare fuoriuscite o esplosioni.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva RAEE dell'Unione Europea (2012/19/UE). È contrassegnato da un simbolo che lo descrive come un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici nell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute umana a causa di uno smaltimento incontrollato, va riciclato in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta designati o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato: potrà occuparsi dello smaltimento ecologico.



Il simbolo presente sulle batterie ricaricabili e sul relativo imballaggio indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle normative ambientali locali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio comune o ufficio municipale.



I materiali di imballaggio di questo prodotto sono realizzati con materiali riciclabili, conformemente alle normative ambientali nazionali. Non smaltire gli imballaggi con i rifiuti domestici: portarli ai punti di raccolta previsti dalle autorità locali.



Balco Brands dichiara che gli auricolari wireless-CE220827 sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:

<https://balcobrands.com/download/CE220827-052026-ECDOC.PDF>



- Pressione sonora elevata
- Rischio di danni all'udito
- Non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi

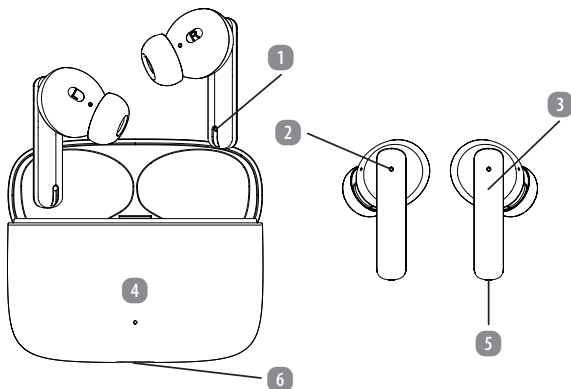


Nessun caricatore è incluso con questo dispositivo radio.



Il caricatore necessario (non incluso) deve fornire una potenza minima di 2,5 Watt e massima di 5,0 Watt per garantire la massima velocità di ricarica.

2 PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Microfono per le chiamate – Cattura chiaramente la voce durante le chiamate.
2. Microfono ANC/ENC e indicatore LED – Utilizzato per la cancellazione attiva del rumore e per indicare lo stato del dispositivo.
3. Area touch multifunzione – Consente di controllare musica, chiamate e impostazioni.
4. Indicatore LED – Mostra lo stato della batteria e della carica.
5. Contatti di ricarica – Collegano gli auricolari al case di ricarica.
6. Porta di ricarica USB-C – Per caricare il case con il cavo USB incluso.

3 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

- **Accensione automatica:** Aprire il case di ricarica e gli auricolari si accendono automaticamente.
- **Accensione manuale:** Tenere premuta l'area touch multifunzione per 3 secondi.
- **Spegnimento automatico:** Riporre gli auricolari nel case di ricarica e si spegneranno automaticamente.
- **Spegnimento automatico (modalità standby):** Se non connessi a un dispositivo entro 5 minuti, gli auricolari si spegneranno.

NOTA

- » Il consumo energetico di questo prodotto in modalità spenta è inferiore a 0,3 W.

4 ASSOCIAZIONE BLUETOOTH

1. Aprire il case di ricarica e gli auricolari si accendono automaticamente.
2. Aprire le impostazioni Bluetooth del telefono e cercare "CE220827".
3. Selezionare il dispositivo e confermare l'associazione. Un segnale acustico indicherà che la connessione è avvenuta con successo.

5 COMANDI MUSICALI

- **Play/Pausa:** Toccare due volte l'auricolare sinistro o destro.
- **Volume +:** Toccare una volta l'auricolare destro.
- **Volume -:** Toccare una volta l'auricolare sinistro.
- **Brano successivo:** Toccare tre volte l'auricolare destro.
- **Brano precedente:** Toccare tre volte l'auricolare sinistro.

6 FUNZIONI CHIAMATA

- **Rispondere a una chiamata:** Toccare due volte uno degli auricolari durante una chiamata in arrivo.
- **Rifutare una chiamata:** Tenere premuto per 2 secondi.
- **Terminare una chiamata:** Toccare due volte uno degli auricolari durante la chiamata.

7 CANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE (ANC) E MODALITÀ TRASPARENZA

- **Attivare modalità trasparenza:** Tenere di nuovo premuto il pulsante dell'auricolare destro per 3 secondi. Questo consente il passaggio dei suoni ambientali per ascoltare ciò che accade intorno.
- **Attivare ANC:** Tenere premuto il pulsante dell'auricolare destro per 3 secondi.
- **Disattivare ANC:** Tenere nuovamente premuto il pulsante dell'auricolare destro per 3 secondi.

8 ASSISTENTE VOCALE

- Dopo l'associazione, toccare 4 volte uno degli auricolari per attivare Siri o un altro assistente vocale.

9 MODALITÀ GIOCO / BASSA LATENZA

- **Attiva/Disattiva:** Tenere premuto il pulsante dell'auricolare sinistro per 3 secondi.

10 CINTURINO SPORTIVO MAGNETICO

- **Collegare la fascia sportiva:** Allineare i connettori di ciascun auricolare con le estremità della fascia in silicone. Agganciare gli auricolari e premere saldamente finché non sono fissati in modo sicuro.
- **Rimuovere la fascia sportiva:** Tirare delicatamente gli auricolari dalle estremità della fascia per rimuoverli.
- **Connessione magnetica:** La fascia è dotata di magneti integrati che le consentono di agganciarsi facilmente intorno al collo per una comoda conservazione quando non è in uso.

11 RICARICA

11.1 AURICOLARI

1. Inserire gli auricolari nel case di ricarica.
2. Chiudere il coperchio e la ricarica inizierà automaticamente.
3. Indicatore di carica:
 - **Luce rossa sull'auricolare :** In carica
 - **Luce spenta :** Carica completa

11.2 CUSTODIA DI RICARICA

1. Collegare il cavo USB-C alla porta di ricarica.
2. Stato del LED:
 - **Luce rossa lampeggiante :** In carica
 - **Luce fissa :** Carica completa

NOTA

- » Utilizzare un'uscita USB CC da 5 V. Corrente massima: 500 mA

12 RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

1. Assicurarsi che entrambi gli auricolari siano accesi.
2. Tenere premuta l'area touch multifunzione di ciascun auricolare per circa 8 secondi.
3. Una volta ripristinato, la spia luminosa lampeggerà rapidamente cinque volte.
4. Il LED principale inizierà a lampeggiare in rosso e bianco, indicando che è pronto per l'associazione.

13 SPECIFICHE TECNICHE

- **Versione Bluetooth:** 5.4
- **Batterie degli auricolari:** Celle Li-ion; 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh; Modello n.: 501012;
- **Produttore batteria:** Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
- **Indirizzo:** No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Cina
- **Batteria della custodia di ricarica:** Batteria Li-ion Polimero; 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh; Modello n.: 902030;
- **Produttore batteria:** Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
- **Indirizzo:** No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Cina
- **Durata della riproduzione musicale:** ~6 ore (50% volume)
- **Portata Bluetooth:** 10 m
- **Resistenza all'acqua degli auricolari:** IPX4 (solo auricolari)
(Il grado IPX4 indica che il dispositivo è protetto dagli schizzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione. Questo livello indica che il dispositivo può resistere a pioggia leggera o schizzi accidentali senza danni.)
- **Temperatura ambiente di esercizio:** 0–45°C
- **Temperatura ambiente di stoccaggio e trasporto:** 0–45°C – Altitudine non superiore a 2000 m (pressione dell'aria \geq 80 kPa)
- **Alimentazione:** DC 5V 500 mA
- **Banda di frequenza operativa:** 2402 MHz–2480 MHz
- **Massima potenza radiofrequenza trasmessa:** Inferiore a 20 dBm

NOTA

- » Quando la batteria è completamente carica tramite un alimentatore esterno, la custodia di ricarica entra immediatamente in modalità a basso consumo; consumo massimo: \leq 0,30 W.

14 GARANZIA

Per qualsiasi richiesta relativa alla garanzia, contattare il punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

14.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La **garanzia ALDI** è una garanzia completa che offre i seguenti vantaggi:

PERIODO DI GARANZIA

3 anni dalla data di acquisto

La garanzia non copre i danni causati da:

- Incidenti o eventi imprevedibili (es. fulmini, acqua, fuoco)
- Uso improprio o trasporto non corretto
- Mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e manutenzione
- Trattamento improprio o modifiche non autorizzate del prodotto

Al termine del periodo di garanzia, è possibile richiedere una riparazione a pagamento. In tal caso, verrà fornito un preventivo dei costi prima dell'intervento.

Questa garanzia offre diritti legali specifici, che possono variare da uno Stato all'altro. Non è intesa ad ampliare le garanzie minime previste dalla legge.

La garanzia non limita gli obblighi legali del venditore previsti da eventuali garanzie implicite. La durata della garanzia può essere estesa solo in conformità con la legislazione vigente.

Né il centro assistenza né ALDI saranno responsabili per eventuali dati o impostazioni memorizzati sul prodotto restituito.

1 Varnostna opozorila	31
2 Pregled izdelka	34
3 Vkllop/izkllop	34
4 Bluetooth povezovanje	35
5 Glasbeni ukazi	35
6 Funkcije klicev	35
7 Aktivno odpravljanje šumov (ANC) in način preglednosti	35
8 Glasovni pomočnik	35
9 Način za igre / način nizke zakasnitve	35
10 Magnetni športni trak	36
11 Polnjenje	36
11.1 Slušalke	36
11.2 Polnilna škatlica	36
12 Ponastavitev na tovarniške nastavitve	36
13 Tehnične specifikacije	37
14 Garancija	38
14.1 Pogoji garancije	38

1 VARNOSTNA OPOZORILA

Ušesne slušalke lahko oddajajo zvoke pri visoki glasnosti in z visokimi toni. Izpostavljenost takšnim zvokom lahko povzroči trajno izgubo sluha ali poškodbe. Raven glasnosti se lahko razlikuje glede na telefon, ki ga uporabljate, njegovo povezavo, nastavitve glasnosti in okolje. Pred uporabo teh slušalk natančno preberite spodnja varnostna navodila.

- Pred uporabo izdelka sledite tem korakom:
 - a) Preden vstavite slušalke, nastavite glasnost na najnižjo raven.
 - b) Vstavite slušalke v ušesa.
 - c) Počasi povečajte glasnost na udobno raven.
- Med uporabo izdelka:
 - a) Ohranite glasnost na najnižji možni ravni in se izogibajte uporabi slušalk v hrupnem okolju, kjer bi vas to lahko spodbudilo k povečanju glasnosti.
 - b) Če je potrebna višja glasnost, jo povečujte postopoma.
 - c) Če občutite nelagodje ali zvonjenje v ušesih, takoj prenehajte z uporabo slušalk in se posvetujte z zdravnikom.
- Pri dolgotrajni uporabi pri visoki glasnosti se vaša ušesa lahko navadijo na to raven, kar lahko povzroči trajne poškodbe sluha brez opaznega nelagodja.
- Baterij v slušalkah in polnilnem ohišju uporabnik ne more zamenjati.
- **Opozorilo:** Ne dotikajte se puščajoče tekočine iz baterije, saj je lahko korozivna ali strupena.
- **Nasveti za ravnanje:** Če zagnate puščanje baterije, uporabnikom svetujemo, da nosijo zaščitne rokavice, da se izognejo stiku, in baterijo varno zavržejo v skladu z lokalnimi predpisi.
- **Nujni ukrepi:** V primeru stika s kožo ali očmi takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

- Uporaba slušalk med vožnjo z motornim vozilom, motorjem, plovilom ali kolesom je lahko nevarna in je v nekaterih državah prepovedana. Preverite lokalne predpise. Bodite previdni pri uporabi slušalk med dejavnostmi, ki zahtevajo popolno pozornost. V takih primerih slušalke odstranite ali jih izklopite, da preprečite nesrečo ali poškodbo.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali drugo elektronsko medicinsko napravo, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom.
- Nikoli ne poskušajte sami razstaviti izdelka ali vanj vstavljati predmetov, saj lahko to povzroči kratek stik, ki lahko pripelje do požara ali električnega udara.
- Uporabniku ni dovoljeno zamenjati ali popravljati nobene komponente.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju, vlagi ali tekočinam.
- Če se izdelek pregreje, pade ali se potopi v tekočino, takoj prenehajte z uporabo.
- Izdelek odložite v skladu z lokalnimi standardi in predpisi.
- Ko izključujete napajalni kabel ali dodatke, vedno primite za vtič in ne vlecite za kabel. Ne uporabljajte poškodovanega polnilca.
- Bodite pozorni na okoljske vidike odstranjevanja baterij.
- Naprava je namenjena uporabi v zmernih podnebnih.

POZOR: NEVARNOST EKSPLOZIJE, ČE JE BATERIJA ZAMENJANA Z NEPRAVILNO VRSTO.

ODSTRANITE UPORABLJENE BATERIJE V SKLADU Z NAVODILI

- Ne odlagajte baterije v ogenj ali vročo pečico, je ne mečkajte ali režite – to lahko povzroči eksplozijo.
- Ne izpostavljajte baterije izjemno visokim temperaturam okolja, saj to lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljivih tekočin in plinov.
- Ne izpostavljajte baterije zelo nizkemu zračnemu tlaku – to lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje nevarnih snovi.



Ta izdelek je skladen z Direktivo EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) (2012/19/EU). Izdelek je označen s simbolom za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči z drugimi gospodinjskimi odpadki v Evropski uniji.



Ta simbol na baterijah ali njihovi embalaži pomeni, da baterij ni dovoljeno odvreči z gospodinjskimi odpadki.

Uporabljene baterije vedno odložite v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi. Za podrobnosti o odstranitvi se obrnite na lokalni občinski urad.



Embalaža tega izdelka je izdelana iz recikliranih materialov v skladu z nacionalno okoljsko zakonodajo. Embalažnih materialov ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Dostavite jih na zbirna mesta, ki jih določijo lokalni organi.



Balco Brands izjavlja, da je radijska oprema Wireless Earbuds -CE220827 skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://balcobrands.com/download/CE220827-052026-ECDOC.PDF>



- Visok zvočni tlak
- Nevarnost poškodb sluha
- Ne poslušajte pri visoki glasnosti dlje časa

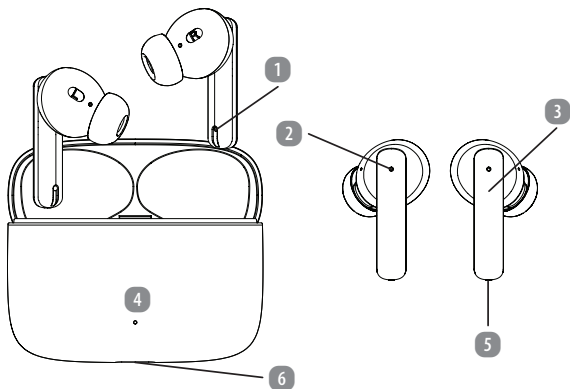


Polnilec ni priložen napravi.



Moč, ki jo zagotavlja zahtevani polnilnik (ni priložen), mora biti med najmanj 2,5 W, ki jih zahteva radijska oprema, in največ 5,0 W, da se doseže največja hitrost polnjenja.

2 PREGLED IZDELKA



1. Mikrofon za pogovor – jasno zajame vaš glas med klici.
2. Mikrofon ANC/ENC in indikator LED – uporablja se za aktivno odpravljanje šumov in prikaz stanja.
3. Večfunkcijska upravljalna površina na dotik – upravljanje glasbe, klicev in nastavitvev.
4. Indikacijska lučka – prikazuje stanje baterije in napoljenosti.
5. Polnilni kontakti – povezava slušalk s polnilno škatlico.
6. USB-C priključek za polnjenje – polnjenje škatlice s priloženim USB kablom.

3 VKLOP/IZKLOP

- **Samodejni vklop:** Odprite polnilno škatlico – slušalke se samodejno vklopijo.
- **Ročni vklop:** Pritisnite večfunkcijsko upravljalno površino za tri sekunde.
- **Samodejni izklop:** Vrnite slušalke v polnilno škatlico in jo zaprite – samodejno se izklopijo.
- **Samodejni izklop (način pripravljenosti):** Če se v petih minutah ne povežejo z napravo, se slušalke izklopijo.

OPOMBA

» Poraba energije tega izdelka v izklopljenem načinu je manjša od 0,3 W.

4 BLUETOOTH POVEZOVANJE

1. Odprite polnilno škatlico – slušalke se samodejno vklopijo.
2. V nastavitvah Bluetooth na svojem telefonu poiščite »CE220827«.
3. Izberite napravo in potrdite povezovanje. Ko je povezava uspešna, boste zaslišali zvočni signal.

5 GLASBENI UKAZI

- **Predvajaj/premor:** dvoklik na levi ali desni slušalki.
- **Povečanje glasnosti:** en klik na desni slušalki.
- **Zmanjšanje glasnosti:** en klik na levi slušalki.
- **Naslednja skladba:** trikratni klik na desni slušalki.
- **Prejšnja skladba:** trikratni klik na levi slušalki.

6 FUNKCIJE KLICEV

- **Sprejem klica:** dvoklik na kateri koli slušalki med dohodnim klicem.
- **Zavrnitev klica:** pritisnite in držite dve sekundi.
- **Končanje klica:** dvoklik na kateri koli slušalki med klicem.

7 AKTIVNO ODPRAVLJANJE ŠUMOV (ANC) IN NAČIN PREGLEDNOSTI

- **Aktivacija načina preglednosti:** pritisnite in držite gumb na desni slušalki tri sekunde. To bo omogočilo prehod zunanega zvoka, da boste lahko slišali okolico.
- **Vklop ANC:** pritisnite in držite gumb na desni slušalki tri sekunde.
- **Izklop ANC:** ponovno pritisnite in držite gumb na desni slušalki tri sekunde.

8 GLASOVNI POMOČNIK

- Po uspešni povezavi štirikrat tapnite katero koli slušalko, da aktivirate Siri ali drugega glasovnega pomočnika.

9 NAČIN ZA IGRE / NAČIN NIZKE ZAKASNITVE

- **Aktiviranje/deaktiviranje:** pritisnite in držite gumb na levi slušalki tri sekunde.

10 MAGNETNI ŠPORTNI TRAK

- **Namestitev športnega traku:** Poravnajte priključke na vsakem ušesnem čepku s konci silikonskega traku. Pripnite ušesne čepke in jih trdno pritisnite, dokler niso varno pritrjeni.
- **Odstranitev športnega traku:** Previdno izvlecite ušesne čepke iz koncev traku, da jih odstranite.
- **Magnetna povezava:** Trak ima vgrajene magnetne, ki omogočajo, da se ob neuporabi zapne okoli vratu za enostavno shranjevanje.

11 POLNENJE

11.1 SLUŠALKE

1. Vstavite slušalke v polnilno škatlico.
2. Zaprite pokrov – polnjenje se bo začelo samodejno.
3. Indikator polnjenja:
 - **Rdeča lučka na slušalki :** polnjenje
 - **Lučka ugasne :** popolnoma napolnjeno

11.2 POLNILNA ŠKATLICA

1. Priključite kabel USB-C v polnilni priključek.
2. Stanje indikatorja:
 - **Rdeča lučka utripa :** polnjenje
 - **Lučka sveti neprekinjeno :** popolnoma napolnjeno

OPOMBA

- » Uporabite 5 V DC izhod USB. Največji tok: 500 mA

12 PONASTAVITEV NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE

1. Prepričajte se, da sta obe slušalki vklopljeni.
2. Pritisnite in držite večfunkcijsko upravljalno površino na obeh slušalkah približno osem sekund.
3. Po ponastavitvi bo indikator hitro utripil petkrat.
4. Indikacijska lučka glavne slušalke bo začela utripati rdeče in belo, kar pomeni, da je pripravljena na seznanjanje.

13 TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- **Bluetooth različica:** 5.4
- **Baterije slušalk:** Li-ion celica; 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh; Model št.: 501012;
Proizvajalec baterije: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Naslov: No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Kitajska
- **Baterija polnilne škatle:** Li-ion polimerna baterija; 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh; Model št.: 902030;
Proizvajalec baterije: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Naslov: No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Kitajska
- Čas predvajanja glasbe: ~6 ur (50 % glasnosti)
- **Doseg Bluetooth:** 10 m
- **Odpornost slušalk proti vodi:** IPX4 (samo slušalke)
(IPX4 pomeni, da je naprava zaščitena pred brizganjem vode iz katere koli smeri. Ta raven pomeni, da naprava prenese rahel dež ali naključne kapljice brez poškodb.)
- **Delovna temperatura okolja:** 0–45°C
- **Temperatura okolja za shranjevanje in transport:** 0–45°C – Višina ne višja od 2000 m (zračni tlak ne manj kot 80 kPa)
- **Vhodna moč:** DC 5V 500 mA
- **Frekvenčni pas delovanja:** 2402 MHz–2480 MHz
- **Največja oddajna moč radijskega signala:** Manj kot 20 dBm

OPOMBA

- » Ko je baterija prek zunanjega napajalnika popolnoma napolnjena, polnilno ohišje takoj preide v način nizke porabe; največja poraba energije: $\leq 0,30$ W.

14 GARANCIJA

Za vse zadeve v zvezi z garancijo se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili.

14.1 POGOJI GARANCIJE

Spoštovani kupec,

garancija podjetja ALDI je celovita garancija, ki vam zagotavlja naslednje ugodnosti:

GARANCIJSKO OBDOBJE

tri leta od datuma nakupa

Garancija ne krije poškodb, nastalih zaradi:

- Nesreč ali nepredvidenih dogodkov (npr. udar strele, voda, ogenj)
- Nepravilne uporabe ali transporta
- Neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih navodil
- Nepravilnega ravnanja ali sprememb na izdelku

Po izteku garancijskega obdobja lahko izdelek po želji pošljete v popravilo na lastne stroške. Stroški bodo vnaprej sporočeni.

Ta garancija vam zagotavlja določene zakonske pravice, ki se lahko razlikujejo glede na državo. Garancija ni namenjena razširitvi minimalnih pravic, določenih z zakonodajo.

Ta garancija ne omejuje zakonskih obveznosti prodajalca, ki izhajajo iz morebitnih zakonskih jamstev.

Niti pooblaščen servis niti podjetje ALDI ne prevzemata odgovornosti za izgubo podatkov ali nastavitev, ki so shranjeni na vrnjenem izdelku.

TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonsági figyelmeztetések	40
2 Termékáttekintés	43
3 Be- és kikapcsolás	43
4 Bluetooth párosítás	44
5 Zenei vezérlés	44
6 Híváskezelés	44
7 Aktív zajcsökkentés (ANC) és átláthatósági mód	44
8 Hangasszisztens	44
9 Játékmód / Alacsony késleltetésű mód	44
10 Mágneses sportpánt	44
11 Töltés	45
11.1 Fülhallgatók	45
11.2 Töltőtok	45
12 Gyári beállítások visszaállítása	45
13 Műszaki adatok	46
14 Garancia	47
14.1 Garanciális feltételek	47

1 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Előfordulhat, hogy a fülhallgató nagy hangerőn és magas hangfrekvencián szól, mely hangok maradandó halláskárosodást okozhatnak. A hangerő szintje változhat az Ön által használt telefon, annak vételi minősége, hangerő-beállításai és a környezeti tényezők függvényében. Kérjük, a fülhallgató használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót:

- A termék használata előtt kövesse az alábbi lépéseket:
 - a) A fülhallgató behelyezése előtt állítsa a hangerőt a legalacsonyabb szintre.
 - b) Helyezze be a fülhallgatót.
 - c) Lassan állítsa be a hangerőt kényelmes szintre.
- A termék használata során:
 - a) Tartsa a hangerőt a lehető legalacsonyabb szinten, és a fülhallgatót lehetőleg ne használja zajos környezetben, ahol a hangerő növelése valószínű.
 - b) Ha mégis növeli a hangerőt, fokozatosan tegye.
 - c) Ha kellemetlenséget vagy fülcsengést tapasztal, azonnal hagyja abba a fülhallgató használatát, és forduljon orvoshoz.
- Hosszabb ideig tartó nagy hangerőn történő használat esetén a fül hozzászokhat a hangszinthez, ami észrevehetetlen módon maradandó halláskárosodáshoz vezethet.
- A fülhallgatók és a töltőegység akkumulátora a felhasználó által nem cserélhető.
- **Figyelmeztetés:** Ne érintse meg az akkumulátorból szivárgó folyadékot, mert maró hatású vagy mérgező lehet.
- **Kezelési ajánlás:** Akkumulátorszivárgás észlelése esetén viseljen védőkesztyűt a közvetlen érintkezés elkerülése érdekében, és az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően biztonságosan ártalmatlanítsa.
- **Sürgősségi intézkedések:** Ha a folyadék bürrel vagy szemmel érintkezik, azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS

- A fülhallgató használata gépjármű, motorkerékpár, vízi jármű vagy kerékpár vezetése közben veszélyes lehet, és egyes joghatóságokban tilos. Ellenőrizze a helyi törvényeket. Legyen óvatos, amikor fülhallgatót használ olyan tevékenység közben, amely teljes figyelmet igényel. Az ilyen tevékenységek során a fülhallgató eltávolítása vagy kikapcsolása segíthet elkerülni a balesetet vagy sérülést.
- Ha pacemakert vagy más elektromos orvosi eszközt használ, a termék használata előtt kérje kezelőorvosa tanácsát.
- Soha ne próbálja meg saját maga szétszerelni a terméket, és ne helyezzen bele semmilyen idegen tárgyat, mivel ez rövidzárlatot okozhat, amely tűz, illetve áramütés veszélyével jár.
- A felhasználó a termék egyetlen alkatrészét sem cserélheti, vagy javíthatja. A terméket kizárólag hivatalos márkaszervizek vagy forgalmazók nyithatják fel. Ha a termék bármely alkatrésze cseréje szorul (beleértve a normál kopást vagy sérülést), forduljon a forgalmazóhoz.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, nedvességnek vagy más folyadéknak.
- Ha a termék túlmelegszik, leesett, megsérült vagy folyadékba esett, azonnal hagyja abba a használatát.
- A termék hulladékkezelésére a helyi szabályozásoknak megfelelően kerüljön sor.
- A tápkábel vagy bármely tartozék kihúzásakor a csatlakozót fogja meg, ne a kábelt. Ne használjon sérült töltőt.
- Az elemek hulladékkezelése során ügyeljen a környezetvédelmi előírásokra.
- A készülék közepes hőmérsékleten használható.

**FIGYELMEZTETÉS: ROBBANÁSVESZÉLY, HA AZ ELEMET NEM MEGFELELŐ TÍPUSRA CSERÉLIK.
AZ ELHASZNÁLT ELEMÉKET AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN DOBJA KI**

- Ne dobja az elemet tűzbe vagy forró sütőbe, ne zúzza vagy vágja össze, mert ez robbanáshoz vezethet;
- Ne hagyja az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben, mert ez robbanást vagy gyúlékony anyag szivárgását okozhatja;
- Ne tegye ki az elemet extrém alacsony légnyomásnak, mert ez robbanást vagy gyúlékony anyag szivárgását okozhatja.



Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvnek (2012/19/EU). A termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékára (WEEE) vonatkozó jelöléssel van ellátva.

Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket az Európai Unióban tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében a hulladékot felelősségteljesen, az anyagok újrahasznosításával kell kezelni. A használt készülék leadásához kérjük, használja a visszavételi és gyűjtési rendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők gondoskodhatnak a környezetbarát újrahasznosításról.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az újratölthető elemeket/akkumulátorokat, illetve azok csomagolását nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált újratölthető elemek/akkumulátorok hulladékkezelésére mindig a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kerüljön sor. További információkért forduljon a helyi önkormányzathoz.



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült, a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. A csomagolóanyagokat ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Kérjük, vigye el őket a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Ezúton nyilatkozik a Balco Brands, hogy a Vezeték nélküli fülhallgató-CE220827 rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:
<https://balcobrands.com/download/CE220827-052026-ECDOC.PDF>



- Magas hangnyomás
- Halláskárosodás veszélye
- Ne hallgassa hosszú ideig magas hangerőn

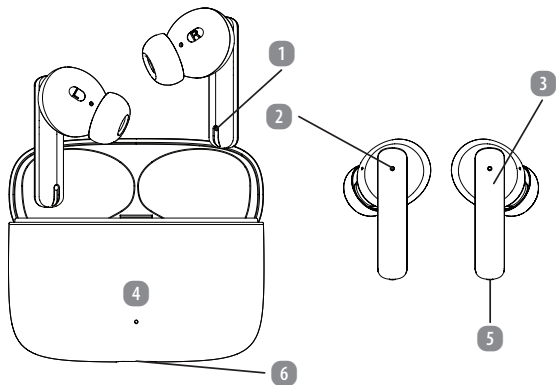


A termékhez nem tartozik töltő.



A szükséges (nem mellékelt) töltő kimeneti teljesítménye legyen legalább 2,5 watt a rádióberendezés működéséhez, a maximális töltési sebesség eléréséhez pedig legfeljebb 5,0 wattot biztosítson.

2 TERMÉKÁTTEKINTÉS



1. Beszédmikrofon — Tiszta hangátvitel a hívások során.
2. ANC/ENC mikrofon és jelzőfény — Aktív zajszűréshez és állapotjelzéshez használatos.
3. Többfunkciós érintőfelület — A zene, a hívások és a beállítások vezérléséhez.
4. Jelzőfény — Az akkumulátor és a töltés állapotát jelzi.
5. Töltőérintkezők — A fülhallgatók csatlakoztatása a töltőtokhoz.
6. USB-C típusú töltőport — A tok töltése a mellékelt USB-kábellel.

3 BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- **Automatikus bekapcsolás:** A töltőtok kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.
- **Kézi bekapcsolás:** Tartsa lenyomva a többfunkciós érintőgombot 3 másodpercig.
- **Automatikus kikapcsolás:** Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba, és zárja le - a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.
- **Automatikus készenléti kikapcsolás:** Ha 5 percen belül nem csatlakoznak eszközhöz, a fülhallgatók kikapcsolnak.

MEGJEGYZÉS

» A termék energiafogyasztása kikapcsolt állapotban kevesebb mint 0,3 W.

4 BLUETOOTH PÁROSÍTÁS

1. Nyissa ki a töltőtokot – a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.
2. Nyissa meg telefonján a Bluetooth-beállításokat, és keresse meg a „CE220827” nevű eszközt.
3. Válassza ki az eszközt, és erősítse meg a párosítást. Sikeres kapcsolódáskor hangjelzést fog hallani.

5 ZENEI VEZÉRLÉS

- **Lejátszás/Szünet:** Duplán koppintson a bal vagy jobb fülhallgatóra.
- **Hangerő növelése:** Egyszer koppintson a jobb fülhallgatóra.
- **Hangerő csökkentése:** Egyszer koppintson a bal fülhallgatóra.
- **Következő szám:** Háromszor koppintson a jobb fülhallgatóra.
- **Előző szám:** Háromszor koppintson a bal fülhallgatóra.

6 HÍVÁSKEZELÉS

- **Hívás fogadása:** Duplán koppintson bármelyik fülhallgatóra bejövő hívás közben.
- **Hívás elutasítása:** Tartsa lenyomva 2 másodpercig.
- **Hívás befejezése:** Duplán koppintson bármelyik fülhallgatóra hívás közben.

7 AKTÍV ZAJCSÖKKENTÉS (ANC) ÉS ÁTLÁTHATÓSÁGI MÓD

- **Átláthatósági mód aktiválása:** Ismét tartsa lenyomva a jobb fülhallgató gombját 3 másodpercig. Így a környezeti hangok ismét jobban áthaladnak és hallhatóbbak lesznek.
- **ANC bekapcsolása:** Tartsa lenyomva a jobb fülhallgató gombját 3 másodpercig.
- **ANC kikapcsolása:** Ismét tartsa lenyomva a jobb fülhallgató gombját 3 másodpercig.

8 HANGASSZISZTENS

- A sikeres párosítás után koppintson négyszer bármelyik fülhallgatóra a Siri vagy más hangasszisztens aktiválásához.

9 JÁTÉKMÓD / ALACSONY KÉSLELTETÉSŰ MÓD

- **Aktiválás/Deaktiválás:** Tartsa lenyomva a bal fülhallgató gombját 3 másodpercig.

10 MÁGNESES SPORTPÁNT

- **Sportpánt csatlakoztatása:** Igazítsa az egyes fülhallgatók csatlakozóit a szilikonpánt végeihez. Akassza be a fülhallgatókat, majd határozottan addig nyomja őket, amíg biztonságosan rögzülnek.
- **Sportpánt leválasztása:** Az eltávolításhoz óvatosan húzza le a fülhallgatókat a pánt végeiről.
- **Mágneses kapcsolat:** A pánt beépített mágnesekkel rendelkezik, amelyek lehetővé teszik, hogy használaton kívül a nyak körül könnyen összezáródjon a tároláshoz.

11 TÖLTÉS

11.1 FÜLHALLGATÓK

1. Helyezze a fülhallgatókat a töltőtökba.
2. Csukja le a fedelet – a fülhallgatók automatikusan tölteni kezdenek.
3. Töltésjelző:
 - **Piros fény a fülhallgatón:** töltés folyamatban
 - **Kikapcsolt fény:** teljesen feltöltve

11.2 TÖLTŐTÖK

1. Csatlakoztassa az USB-C kábelt a töltőporthoz.
2. Állapotjelző:
 - **Piros villogó fény:** töltés folyamatban
 - **Folyamatos fény:** teljesen feltöltve

MEGJEGYZÉS

» Használjon 5 V egyenáramú USB-kimenetet. Maximális áramerősség: 500 mA

12 GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

1. Győződjön meg róla, hogy mindkét fülhallgató be van-e kapcsolva.
2. Tartsa lenyomva a többfunkciós érintőfelületet bármelyik fülhallgatón kb. 8 másodpercig.
3. A visszaállítás után a jelzőfény gyorsan, ötször villan.
4. Az elsődleges fülhallgató pirosan és fehéren villogni kezd, jelezve, hogy készen áll a párosításra.

13 MŰSZAKI ADATOK

- **Bluetooth verzió:** 5.4
- **Fülhallgató akkumulátorai:** Li-ion cella; 3,7 V, 40 mAh, 0,148 Wh; Modell szám: 501012;
Akkumulátor gyártója: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Cím: No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Kína
- **Töltőtok akkumulátora:** Li-ion polimer akkumulátor; 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh; Modell szám: 902030;
Akkumulátor gyártója: Tanghe Fenglong Electronic Technology Co., Ltd.
Cím: No.4, Dinggang Street, Shangtun Town, Tanghe County, Nanyang City, Henan Province, Kína
- **Zenelejátszási idő:** ~6 óra (50% hangerő)
- **Bluetooth hatótáv:** 10 m
- **Fülhallgató vízállóság:** IPX4 (csak fülhallgatók)
(Az IPX4 besorolás azt jelenti, hogy az eszköz védett a víz fröccsenése ellen bármely irányból. Ez a szint azt jelzi, hogy az eszköz kibírja a könnyű esőt vagy a véletlenszerű fröccsenést sérülés nélkül.)
- **Működési hőmérséklet:** 0–45°C
- **Tárolási és szállítási hőmérséklet:** 0–45°C – Magasság nem haladhatja meg a 2000 m-t (légnyomás nem kevesebb, mint 80 kPa)
- **Tápellátás:** DC 5V 500 mA
- **Működési frekvenciasáv:** 2402 MHz–2480 MHz
- **Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény:** Kevesebb mint 20 dBm

MEGJEGYZÉS

- » Amikor az akkumulátor külső hálózati adapterrel teljesen feltöltődik, a töltőtök azonnal alacsony fogyasztású módba lép; maximális teljesítményfelvétel: ≤ 0,30 W.

14 GARANCIA

Kérjük, garanciális ügyekben forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

14.1 GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Tisztelt Vásárló!

Az **ALDI garancia** teljes körű jótállás, amely az alábbi előnyöket biztosítja Önnek:

GARANCIÁLIS IDŐTARTAM

3 év a vásárlás napjától számítva

A garancia nem terjed ki az alábbi okokból eredő károkra:

- Baleset vagy előre nem látható események (pl. villámcsapás, víz, tűz)
- Nem rendeltetésszerű használat vagy szállítás
- A biztonsági és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása
- Egyéb nem megfelelő kezelés vagy a termék módosítása

A garanciális időszak lejártá után lehetősége van a terméket saját költségére megjavíttatni. A javítás költségeiről előzetesen értesítést kap.

Ez a garancia meghatározott jogokat biztosít Önnek, melyek országonként eltérhetnek. A jelen garancia nem terjeszti ki a törvény által előírt minimális kötelezettségeket.

Ez a garancia nem korlátozza az eladó törvényből eredő kötelezettségeit, amelyek bármilyen hallgatólagos jótállásból fakadhatnak. A garanciális időszak csak a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően hosszabbítható meg.

Sem a szervizszolgáltató, sem az ALDI nem vállal felelősséget a visszaküldött terméken tárolt adatokért vagy beállításokért.

IMPORTER:

BALCO BRANDS LTD.

5 PEMBROKE ROW, DUBLIN 2,

D02 FW61

IRELAND

WWW.BALCOBRANDS.COM

MADE IN CHINA

V1-4/0526